



Childnet
International



JÓVENES,

MÚSICA

E INTERNET

**GUÍA PARA PADRES Y PROFESORES
SOBRE MÚSICA DIGITAL EN CASA,
EN LA ESCUELA Y DONDE ESTÉS.**

MÚSICA DIGITAL: FACTORES CLAVE

La música es una parte importante de la vida de los jóvenes. Pueden encontrar canciones y álbumes de fuentes muy variadas e intercambiar canciones entre ordenadores, teléfonos móviles y reproductores portátiles.

Acceder a música online nunca ha sido tan fácil, pero ello plantea cuestiones importantes. Por ejemplo, qué necesitas saber sobre el derecho de propiedad intelectual de los creadores de la música. Qué puedes hacer, legalmente y de forma segura, con la música a la que accedes online. Qué puedes copiar en tu ordenador. Cómo descargar música sin exponer al ordenador de casa o de la escuela a virus y otros riesgos de seguridad. Y cómo puedes disfrutar de todas las ventajas de la música digital respetando la ley.

Ésta es una guía para padres y profesores. Su propósito es dar un asesoramiento esencial sobre como los jóvenes pueden obtener lo mejor de descargar y compartir música de manera segura y legal.

**HAY MUCHAS
MANERAS DE
DISFRUTAR DE
MÚSICA ONLINE**

**ESO ES MÚSICA
PARA MIS OÍDOS**



SOBRE LA MÚSICA DIGITAL

Una canción en Internet o en una red de móviles es un archivo que puede ser enviado, recibido y copiado como cualquier otro archivo. Se pueden adquirir archivos de música de diferentes maneras – hay páginas de descarga, redes P2P, páginas de blogs y redes sociales.



TIENDA ONLINE



MÓVIL/ REPRODUCTOR Mp3



ORDENADOR



MÚSICA PARA TUS OÍDOS

DÓNDE ENCONTRAR MÚSICA

La música digital nos llega de multitud de maneras. Puedes comprar una única descarga o un álbum online, así como la portada del álbum para tu teléfono móvil, un tono, una entrada para un concierto, un video de música, o un CD. Puedes descubrir nuevos artistas y convertirte en sus amigos en una red social o contratar un servicio de suscripción. Están emergiendo nuevas páginas como **LastFM** o **Immem**, que permiten a los fans escuchar música gratis varias veces para ver si les gusta. También puedes acceder gratis a música que algunos artistas ponen a disposición en sus páginas.

Millones de personas compran canciones online en uno de los cientos de páginas de descargas de Internet. Una biblioteca de más de seis millones de canciones está disponible – más de cuatro veces el tamaño de la tienda más grande. Una vez compradas, las canciones pueden ser grabadas en un CD, transferidas a un reproductor de música portátil como el iPod o a un teléfono móvil.

También se encuentran archivos de música en las redes P2P donde se intercambian una enorme cantidad de canciones, lo que provoca que surjan problemas de derecho de propiedad intelectual para los fans de la música.

Ir a www.pro-music.org/musiconline.htm para una ver una lista completa de las tiendas legales.

DESENTRAÑANDO LA JERGA

Puedes “descargar”, o copiar un archivo de música a tu ordenador o teléfono mediante Internet o una red inalámbrica. “Subir” es cuando envías una copia de un archivo a otro ordenador. También puedes encontrar términos como “red P2P”, “para compartir archivos”, “Wifi”, “red social” o “Bluetooth”.

RED P2P COMPARTIR ARCHIVOS

La red P2P para compartir archivos significa intercambio de música y otros archivos en redes P2P que conectan a millones de personas. Los usuarios se descargan en sus ordenadores programas de la red P2P que los enlazan con la red y les proporcionan acceso a archivos compartidos, que se encuentran en carpetas compartidas de sus discos duros. La red más avanzada “BitTorrent” ha hecho que sea más rápido compartir archivos habilitando a los usuarios para que descarguen partes de un archivo de diferentes usuarios a la vez. Esto significa que cada disco duro es accesible en ese momento para todos los usuarios de la red P2P.

Hay maneras legales de usar las redes P2P y hay maneras revolucionarias de distribuir tus archivos personales, como fotos o canciones. Pero copiar o distribuir material protegido por el derecho de propiedad intelectual, como música, películas, juegos o programas, sin autorización o pago, es ilegal. Es más, los archivos enviados por la red P2P no siempre son lo que parecen ser. Los que intercambian archivos son vulnerables a riesgos, como virus y contenido desagradable. También puede existir el riesgo de que se filtre información personal, lo que puede dar lugar a un robo de identidad. Debido a estos peligros, los usuarios deberían ser especialmente cuidadosos cuando usan los servicios de las redes P2P.

BLUETOOTH, WIFI Y SIDELADING (CARGA Y DESCARGA)

Al igual que las redes de telefonía, los teléfonos móviles más modernos vienen con **Bluetooth** y tecnología **Wifi** que les permiten hablar con auriculares, ordenadores e incluso Internet sin cables. Tanto la WiFi como el Bluetooth permite a los usuarios transferir, o “sideload”, una canción a otro dispositivo, como los teléfonos móviles.

RED SOCIAL

Las páginas de redes sociales, como MySpace, Bebo y Facebook son comunidades de Internet o comunidades de gente que se relacionan a través de los móviles donde la gente puede conectarse, comunicar, y crear y compartir contenido con otros. Puedes crear tus propias páginas y colgar mensajes o subir tus propios videos, fotos y música para que otros lo vean. Las páginas de redes sociales plantean cuestiones legales cuando la música protegida por el derecho de propiedad intelectual está de por medio, pero para la persona que la está usando, viendo un vídeo o escuchando una canción, es normalmente legal. Los problemas legales empiezan si vas más allá — por ejemplo, copiando la canción a tu ordenador o distribuyéndola, añadiéndola a tu lista de reproducción e invitando a otros a hacer streaming, o añadiendo las canciones como fondo de música para un vídeo que estas produciendo.

EN CASA

“¿QUÉ RIESGOS IMPLICA BUSCAR MÚSICA?”

Uno de los riesgos con las redes P2P es que los niños pueden dar con contenido malicioso como virus, pornografía o imágenes violentas. Algunos archivos tienen asignados un nombre erróneo a propósito, para engañar a la gente para que se los descargue. Debido al modo en que trabajan las redes P2P, las herramientas de filtrado que pudieran bloquear el contenido ofensivo, como porno o imágenes violentas y videos en páginas web, no son efectivas bloqueando el mismo contenido cuando están disponibles a través de las redes P2P. Esto deja a los niños en una situación de riesgo.

Algunos programas de redes P2P permiten a los usuarios “chatear” con otros usuarios que comparten archivos, la mayoría de ellos extraños, de modo que las mismas preocupaciones y reglas sobre chatear en Internet también deben ser aplicadas aquí. Véase la web de Childnet www.chatdanger.com.

“¿SE PUEDEN FILTRAR NUESTROS ARCHIVOS PRIVADOS A INTERNET?”

Los programas de las redes P2P abren “puertas” en nuestro ordenador que puede comprometer la privacidad y la seguridad. Es posible compartir información privada y confidencial inadvertidamente, incluyendo información financiera, con otros usuarios que comparten archivos.

Algunos programas de redes P2P llevan un programa extra, llamado “spyware” (programa espía). Esto puede enviar informes de las páginas que visitas a las compañías de marketing o, incluso, grabar tus contraseñas y enviarlas a defraudadores. Los ordenadores que comparten archivos en las redes P2P pueden ser vulnerables a virus de otras máquinas y a gente que intenta controlar ordenadores en remoto. En muchos casos un ordenador controlado en remoto ha sido usado para enviar emails no solicitados o spam sin el conocimiento de su propietario.

“¿PODEMOS COPIAR MÚSICA SI ESTÁ ONLINE?”

El derecho de propiedad intelectual puede parecer confuso, pero se aplica a la música digital al igual que lo hace con los CD físicos. Las leyes de propiedad intelectual protegen al artista y al creador y les permiten ser recompensados por su trabajo. Algunas personas están contentas de que copies y uses su trabajo gratis, pero la mayoría de los artistas y músicos cuentan con que la ley de propiedad intelectual les garantice un ingreso.

Copiar la música que has comprado para tu ordenador o reproductor es una actividad común que generalmente puede ser realizada sin consecuencias legales. Sin embargo, distribuir una canción a otros sin el permiso del titular de los derechos de propiedad intelectual es una historia diferente. Al copiar y distribuir sin autorización música protegida por el derecho de propiedad intelectual se está infringiendo la ley, y eso incluye el intercambio de archivos de cualquier música protegida por el derecho de propiedad intelectual a través de las muy conocidas redes P2P, como es Limewire. La industria discográfica ha realizado acciones contra muchas personas que hacen esto, con multas de cuantiosas cantidades como resultado.

Padres y tutores pueden ser considerados responsables de lo que ocurre en el ordenador familiar incluso si no son ellos mismo los que se dedican a la actividad ilegal.

CONSEJOS PARA LOS PADRES

✓ 1. HABLA CON LOS AMANTES DE LA MÚSICA EN TU CASA

Aprende cómo lo niños usan los ordenadores y cómo acceden y comparten música, y qué más puede estar a disposición de otros en el ordenador. Habla del derecho de propiedad intelectual y quién pierde cuando las canciones se distribuyen gratis en Internet. Considera qué pasaría si te enfrentaras a una acción legal - ¿quién pagaría la factura o perdería si su acceso a Internet fuese desconectado?

✓ 2. REVISAS TU ORDENADOR

Se consciente de que es tu ordenador familiar – tanto si tú u otro miembro de tu familia lo ha colocado ahí. Asegúrate de que tu ordenador está protegido contra virus y programas espías y de que tiene instalado un programa cortafuegos. En general, puedes conseguir un programa antivirus gratis de tu Proveedor de Servicio de Internet (ISP). Un programa antivirus actualizado puede protegerte contra la mayoría de las cosas descargadas en tu ordenador, incluyendo programas espías (pero no de imágenes violentas y porno) que llegan a través de los servicios de las redes P2P.

Si estás usando una conexión a Internet inalámbrica, puedes protegerla fácilmente de los piratas. Contacta con tu ISP para más información.

Descarga gratis el programa en www.ifpi.org/dfc/downloads/dfc.html, puede ayudarte a identificar archivos de música y a desinstalar programas de redes P2P.

✓ 3. EXPLORA LA WEB DE MÚSICA LEGAL

Hay sitios de tiendas de música legal en la Web que son seguros y garantizan una excelente calidad de sonido. Ofrecen online millones de canciones de todos los géneros y épocas. Hay una amplia variedad de formas de descubrir y comprar música online: puedes, por ejemplo, descargar canciones individuales o álbumes, escuchar música a través de la radio online o escuchar una enorme librería de canciones en tu ordenador o reproductor por una suscripción mensual.

Puede encontrar más de 500 enlaces a vendedores de música legal de todo el mundo, entra en www-pro-music.org/musiconline.htm y encuentra el servicio que opera en su país.



EN LA ESCUELA

Los profesores tienen una oportunidad única de educar a los jóvenes en las cuestiones sobre música digital. Es importante que aprendan sobre el derecho de propiedad intelectual y respeten la expresión creativa. ¿Cuál es la diferencia entre un estudiante al que le han copiado su ensayo y un artista cuyas canciones están siendo copiadas ilegalmente? El debate está garantizado.

Existe muy buen material de enseñanza para ayudar a los profesores a incluir estas cuestiones en su clase, y para ayudar a satisfacer los requisitos del plan de estudios. Más abajo hay una pequeña selección de enlaces de ayuda, consejo y recursos para la clase de los profesores. Para ver la selección completa entrar en :

www.pro-music.org/parentsandteachers

- **Libro Blanco de la Música en España:**

Se puede encontrar en la sección 'Informes' de la web de PROMUSICAE, o descargarlo de la siguiente dirección:

[http://www.promusicae.org/EditorRamon/imagenes/file/libro_blanco\(1\).pdf](http://www.promusicae.org/EditorRamon/imagenes/file/libro_blanco(1).pdf)

- **AGEDI (Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales):**

www.agedi.es

- **AGEDI-AIE (OCR):**

www.agedi-aie.es

- **AIE (Sociedad de Artistas, Intérpretes y Ejecutantes):**

www.aie.es

- **IFPI (Federación Internacional de la Industria Fonográfica):**

<http://www.ifpi.org>

- **MINISTERIO DE CULTURA:**

<http://www.mcu.es/propiedadInt/index.html>

- **PROMUSICAE (Productores de Música de España):**

www.promusicae.es

CONSEJOS PARA PROFESORES

✓ 1. ¡HABLA CON TUS ESTUDIANTES!

Anima a los estudiantes a pensar sobre cómo escuchan música y qué significa la música para ellos. Comenta los consejos de este folleto. Distribuye y usa los consejos del desplegable tamaño tarjeta sobre el uso de Internet y los teléfonos móviles. Pídeles que echen un vistazo en www.pro-music.org a las tiendas online legales y a los servicios de streaming de música. Haz que piensen sobre porqué el respeto del derecho de propiedad intelectual es similar a respetar las normas contra el plagio. Sugiereles que investiguen sobre la industria discográfica y que piensen sobre el trabajo que hay detrás de la producción de un disco, y los empleos que implica.

✓ 2. MÚSICA DIGITAL Y PLAN DE ESTUDIOS

Las escuelas están incluyendo cada vez más cuestiones éticas y de seguridad sobre el uso de Internet. Los temas sobre el derecho de propiedad intelectual son muy relevantes aquí y se pueden enseñar en una gama de áreas de estudio que incluiría ICT (Information and Communication Technology), Ciudadanía y Artes Creativas.

✓ 3. MÚSICA EN EL AULA

Excepciones en la ley, que se aplica a instituciones educativas, permiten varios usos de música protegida por el derecho de propiedad intelectual en el aula con fines educativos. Para asegurarte de que cumples con la ley de Propiedad Intelectual puedes consultar el Artículo 32 del Texto Refundido de la Ley de Propiedad Intelectual "Cita e Ilustración de la Enseñanza".

En algunos casos, la música está disponible de forma gratuita. Por ejemplo, una Licencia Creative Commons normalmente permite el uso libre de contenido si no es con fines comerciales. Siempre es importante verificar esto. Se puede encontrar más información online sobre Licencias Creative Commons. <http://creativecommons.org>

**¿POR QUÉ RESPETAR EL
DERECHO DE PROPIEDAD
INTELLECTUAL ES COMO
RESPETAR LAS NORMAS
SOBRE PLAGIO?**

INFORMACIÓN Y CONSEJOS

Para todo lo que quiera saber sobre música online, incluyendo qué es legal y qué no, ver: www.pro-music.org/parentsandteachers

Si se encuentra con contenido ilegal en Internet puede dar parte en la dirección de correo electrónico antipirateria@promusicae.es o como se ve en la página www.inhope.org

Para más detalles sobre las herramientas de ayuda para proteger tu ordenador ver www.getnetwise.org, Para la obtención de un programa gratuito que te ayudará a identificar archivos de música y desinstalar los programas de las redes P2P ir a www.ifpi.org/dfc/downloads/dfc.html

Para obtener información actualizada sobre cuestiones relacionadas con la seguridad en Internet de la infancia ver www.netfamilynews.org Phonepayplus ha producido un folleto de asesoramiento para el uso de servicios de suscripción a mensajes de texto/sms: www.phonepayplus.org.uk/pdfs_news/ConsumerGuide.pdf

NIÑOS Y JÓVENES

Visita la guía de Childnet en: www.childnet.com/music y para la guía de seguridad sobre mensajería instantánea, chats, juegos, móviles y correos electrónicos, ver la web de Childnet: www.chatdanger.com

PROFESORES

Para más información sobre cómo proteger las redes de las escuelas e instituciones académicas ir a:

http://www.mcu.es/propiedadInt/docs/MC/Guia_Universidades_2007.pdf

Para obtener el libro "The Arts and Copyright" y el plan de estudios junto con la plantilla de la carta de solicitud de permiso para utilizar una obra, de la OMPI, visitar:

http://www.mcu.es/principal/docs/MC/2008/PI2008/Guia_OMPI.pdf

SOBRE ESTA GUÍA

Esta guía para padres y profesores ha sido redactada por la organización de apoyo a la infancia, Childnet International, con el apoyo de Pro-music y NetFamilyNews.org .

Las opiniones vertidas en este folleto son únicamente propiedad de Childnet. Childnet es una organización sin ánimo de lucro que trabaja para convertir Internet en un sitio seguro para la infancia, está registrada en el Reino Unido con el número de registro de sociedad benéfica: 1080173. Visitar www.childnet-int.org

Pro-music, es un proyecto internacional y educativo sobre música digital. Esta guía está apoyada por asociaciones afines en representación de músicos, intérpretes, artistas, compañías discográficas, tanto multinacionales como independientes, editores, representantes y minoristas de toda la industria de la música.

Para solicitar ejemplares de este folleto, enviar correo electrónico a: parents@pro-music.org

